



من الشعب الياباني
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

January 30, 2024

Press Release

Ambassador Magoshi attended the hand-over ceremony of a Japan-funded Solar Power System for the Water Pumping Facility in Baalechmay



On January 25, 2024, Ambassador MAGOSHI Masayuki attended the hand-over ceremony of a solar power system for the water pumping facility in Baalechmay, which was supported by the Grant Assistance for Grassroots Security Projects (GGP) through the Environment Academy of the American University of Beirut (AUB).

The southern area of Baalechmay has faced a severe shortage of public water supply, as the Municipality of Baalechmay has faced difficulties in operating the existing well pumping facility due to the current energy and economic crises. To this end, Japan decided to support the Municipality of Baalechmay through the Environment Academy of AUB to install a solar power system to operate the well pumping facility. This assistance will enable more than 4,000 residents to have access to safe water at more affordable price.

In his speech, Ambassador MAGOSHI highlighted the significance of addressing water scarcity in Baalechmay, emphasizing the importance of sustainable solutions to ensure continuous access to water for residents, and reaffirmed Japan's commitment to supporting Lebanon's development through initiatives that prioritize the needs of vulnerable communities. In return, Mr. Mohammed Makkawi, the Governor of Mount Lebanon, highlighted the project's significance in advancing renewable energy solutions and fostering community collaboration, and Ms. Asmaa Al Zein, a AUB Representative, expressed her gratitude to Japan for its support. Lastly, Mr. Adham El Danaf, the head of the Baalechmay Municipality, thanked Japan and underscored the collaborative effort and skill development for the youth fostered by the project as the youth plays the vital role for the country's growth.



من الشعب الياباني
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

30 كانون الثاني 2024

بيان صحفي

السفير ماغوشي يحضر حفل افتتاح مشروع ممول من اليابان لتركيب نظام للطاقة الشمسية في منشأة ضخ المياه في بعلمشماي



في 25 كانون الثاني 2024 حضر السفير ماغوشي ماسايوكي حفل تسليم نظام للطاقة الشمسية لمرفق ضخ المياه في بعلمشماي والذي تم دعمه من خلال برنامج المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري (GGP)، عبر أكاديمية البيئة في الجامعة الأميركية في بيروت (AUB).

تواجه المنطقة الجنوبية من بعلمشماي نقصاً في إمدادات المياه العامة، حيث واجهت بلدية بعلمشماي صعوبات في تشغيل منشأة ضخ المياه الحالية بسبب أزمة الطاقة والازمة الاقتصادية. لذلك قررت اليابان دعم بلدية بعلمشماي من خلال أكاديمية البيئة في الجامعة الأميركية في بيروت لتركيب نظام طاقة شمسية لتشغيل منشأة ضخ المياه. وستمكن هذه المساعدة أكثر من 4000 ساكن من الحصول على المياه الصالحة للشرب بتكلفة معقولة.

في خطابه، أبرز السفير ماغوشي أهمية معالجة ندرة المياه في بعلمشماي، مؤكداً على أهمية الحلول المستدامة لضمان وصول السكان المستمر إلى المياه، وأكد التزام اليابان بدعم التنمية في لبنان من خلال المبادرات التي تعطي الأولوية لاحتياجات المجتمعات المهمشة. بدوره، سلط محمد مكاي، محافظ جبل لبنان، الضوء على أهمية المشروع في تقديم حلول للطاقة المتجددة وتعزيز التعاون المجتمعي، كما أعربت السيدة أسماء الزين، ممثلة الجامعة الأميركية في بيروت، عن شكرها لليابان على دعمها. وأخيراً، شكر السيد أدهم الدنف، رئيس بلدية بعلمشماي، اليابان وشدد على جهود التعاون وتطوير مهارات الشباب التي يعززها المشروع حيث يلعب الشباب دوراً حيويًا في نمو البلاد.